



Unione Europea
Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg
Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670
Info e formulari online: <http://simap.europa.eu>

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione ufficiale: Azienda Servizi Sociali di Bolzano		
Indirizzo postale: Via Roma, 100/A		
Città: Bolzano	Codice postale:	Paese: Italia
Punti di contatto: Ufficio Appalti, Contratti e Patrimonio All'attenzione di		Telefono:
Posta elettronica: appalti@aziendasociale.bz.it		Fax:
Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http:// Indirizzo del profilo di committente (URL): http://		

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale <input checked="" type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):	<input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici/enti aggiudicatori <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	



SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice		
Gestione comunità alloggio		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
(a) Lavori <input type="checkbox"/>	(b) Forniture <input type="checkbox"/>	(c) Servizi <input checked="" type="checkbox"/>
Esecuzione Progettazione ed esecuzione Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici	<input type="checkbox"/> Acquisto <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Noleggio <input type="checkbox"/> Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/> Misto	<input type="checkbox"/> Categoria di servizi N. 2 5 <input type="checkbox"/> Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (si veda l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi:		
Codice NUTS: I T D 1 0		
II.1.3) L'avviso riguarda		
la conclusione di un accordo quadro <input type="checkbox"/> appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione <input type="checkbox"/>		
II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti		
Gestione comunità alloggio		
II.1.5) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario Principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	8 5 . 3 0 . 0 0 . 0 0 - 2	 -
Oggetti complementari	 . . . - . . . - . . . - . . . - 	 - - - -
II.1.6) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)		<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No



II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

II.2) Valore finale totale degli appalti (indicare solo in cifre) (Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)		IVA esdusa	IVA compresa %
Valore	493537	Moneta: EUR	<input checked="" type="checkbox"/> Al
oppure offerta più bassa/offerta più alta presa in considerazione	_____ / _____	Moneta: _____	<input type="checkbox"/>

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipi di procedura	
Aperta	<input type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>
Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/>
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>
Negoziata con indizione di gara	<input type="checkbox"/>
Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>
Negoziata senza indizione di gara	<input type="checkbox"/>
Aggiudicazione di un contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea [nei casi elencati ai punti k) e l) dell'allegato D]	<input checked="" type="checkbox"/>
Motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea: completare l'allegato D	

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)			
Prezzo più basso		<input type="checkbox"/>	
Ribasso percentuale		<input type="checkbox"/>	
Prezzo		<input type="checkbox"/>	
oppure			
Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di:		<input checked="" type="checkbox"/>	
Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. progetto tecnico	60	6.	
2. offerta economica	40	7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	
IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica			<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No



IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto Sì No

In caso affermativo:

Avviso di preinformazione Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE: del / / (GG/MM/AAAA)

Bando di gara Bando di gara semplificato (SDA)

Numero dell'avviso nella GUUE: del / / (GG/MM/AAAA)

Avviso volontario per la trasparenza ex ante

Numero dell'avviso nella GUUE: del / / (GG/MM/AAAA)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

Numero dell'avviso nella GUUE:

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N.: 1

LOTTO N.: 1

TITOLO: Gestione comunità alloggio il Focolare

V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE:

/ / (GG/MM/AAAA)

V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE: 1

V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO

Denominazione ufficiale: Associazione La Strada-Der Weg

Indirizzo postale

Città: Bolzano	Codice postale:
Paese: IT	Telefono: +39 0471203111
Posta elettronica:	Fax: +39 0471201585
Indirizzo internet (URL):	

V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO (INDICARE SOLO IN CIFRE)

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)	IVA esdusa	IVA compresa	IVA %
Valore 493537 Moneta: EUR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Al <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/>	
VALORE FINALE TOTALE DELL'APPALTO			
Valore 490082.24 Moneta: EUR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Al	
oppure offerta più bassa/offerta più alta presa in considerazione _____ / _____ Moneta: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Al	

Nel caso di un valore annuale o mensile indicare: numero di anni oppure numero di mesi

V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO Sì No

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre)



Valore esclusa IVA _____ Moneta: _____ Percentuale (%) , Non noto

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI			<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No
<hr/> <hr/> <hr/>			
VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI <i>(se del caso)</i>			
<hr/> <hr/> <hr/>			
VI.3) PROCEDURE DI RICORSO			
VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso			
Denominazione ufficiale: Azienda Servizi Sociali Bolzano			
Indirizzo postale:			
Città: Bolzano	Codice postale:	Paese: IT	
Posta elettronica: legale@aziendasociale.bz.it	Telefono: 0471457717		
Indirizzo internet (URL):	Fax: 0471457799		
Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)			
Denominazione ufficiale:			
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
Posta elettronica:	Telefono:		
Indirizzo internet (URL):	Fax:		
VI.3.2) Presentazione del ricorso <i>(compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)</i>			
Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:			
<hr/> <hr/> <hr/>			



VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
VI.4) Data di spedizione del presente avviso:	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/>	(GG/MM/AAAA)

**ALLEGATO C1 – APPALTI GENERICI****Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto**

Direttiva 2004/18/CE

Categoria n. ¹	Oggetto
1	1 Servizi di manutenzione e riparazione
2	2 Servizi di trasporto terrestre ² , inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	4 Trasporto di posta per via terrestre ² e aerea
5	5 Servizi di telecomunicazioni
6	6 Servizi finanziari: a) servizi assicurativi (b) servizi bancari e finanziari ⁴
7	7 Servizi informatici ed affini
8	8 Servizi di ricerca e sviluppo ⁵
9	9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	11 Servizi di consulenza gestionale ⁶ e affini
12	12 Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	13 Servizi pubblicitari
14	14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	16 Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi
Categoria n. ¹	Oggetto
17	17 Servizi alberghieri e di ristorazione
18	18 Servizi di trasporto per ferrovia
19	19 Servizi di trasporto per via d'acqua
20	20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	21 Servizi legali
22	22 Servizi di collocamento e reperimento di personale ⁸
23	23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	25 Servizi sanitari e sociali
26	26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi ⁹
27	27 Altri servizi ^{8,9}

1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE

2 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE

3 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE

4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva

5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le Amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette Amministrazioni

6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione

7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE

8 Esclusi i contratti di lavoro

9 Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione



ALLEGATO D

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

MOTIVAZIONE DELL'AGGIUDICAZIONE DEL CONTRATTO SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA

Fornire qui di seguito la motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Tale giustificazione deve essere conforme ai pertinenti articoli della direttiva 2004/18/CE

(Ai sensi della direttiva 89/665/CEE relativa ai mezzi di ricorso, modificata dalla direttiva 2007/66/CE, i termini per la presentazione di procedure di ricorso di cui all'articolo 2 septies, paragrafo 1), lettera a), prima frase, possono essere ridotti a condizione che l'avviso contenga la motivazione della decisione dell'amministrazione aggiudicatrice di affidare il contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea. Per beneficiare di tale riduzione dei termini, mettere un segno di spunta nella/e casella/e e fornire ulteriori informazioni qui di seguito).

Motivazione della scelta della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando nella GUUE conformemente all'articolo 31 della direttiva 2004/18/CE

- una procedura aperta
- una procedura ristretta

- I prodotti in questione sono fabbricati unicamente a scopo di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva (*unicamente per le forniture*)

I lavori/le merci/ servizi possono essere forniti unicamente da un particolare offerente per motivi

- tecnici
- artistici
- connessi alla tutela di diritti esclusivi

- Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
- Lavori/forniture/servizi complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
- Nuovi lavori/servizi, consistenti nella ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
- Servizi aggiudicati al vincitore o ad uno dei vincitori di un concorso di progettazione
- Tutte le offerte presentate in risposta ad una procedura aperta, ristretta o ad un dialogo competitivo erano irregolari o inaccettabili. Solo le offerte conformi ai criteri di selezione qualitativi sono state induse nelle negoziazioni

Altra motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella GUUE:

- L'appalto ha come oggetto i servizi elencati nell'allegato II B della direttiva
- L'appalto non rientra nel campo di applicazione della direttiva

Per beneficiare della riduzione dei termini di cui sopra, oltre a mettere un segno di spunta nella/e casella/e precedente/i, spiegare in modo chiaro e completo i motivi per cui l'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea è lecita, precisando in ogni caso, i fatti rilevanti e, se del caso, le conclusioni di diritto conformemente agli articoli della direttiva 2004/18/CE (massimo 500 parole)